

EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

Nr. 36

við Stjórnartíðindi
Evrópusambandsins

13. árgangur

13.7.2006

	I	EES-STOFNANIR	
	1.	EES-ráðið	
	2.	Sameiginlega EES-nefndin	
	3.	Sameiginlega EES-þingmannanefndin	
	4.	Ráðgjafarnefnd EES	
	II	EFTA-STOFNANIR	
	1.	Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
	2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
2006/EES/36/01		Upplýsingar frá EFTA-ríkjunum um ríkisaðstoð sem veitt er samkvæmt gerðinni sem um getur í lið 1f í XV. viðauka við EES-samninginn (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 70/2001 um beitingu 87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart ríkisaðstoð til lítilla og meðalstórra fyrirtækja) – Gassnova – Aðstoð vegna rannsókna- og þróunaráætlana er varða gastækni með bætum umhverfiseiginleikum	1
	3.	EFTA-dómstóllinn	
	III	EB-STOFNANIR	
	1.	Ráðið	
	2.	Framkvæmdastjórnin	
2006/EES/36/02		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4244 – Ravago/Muehlstein) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	2
2006/EES/36/03		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4261 – 3i/ABX) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	3
2006/EES/36/04		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4304 – GIMA/Synbra Group) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	4
2006/EES/36/05		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4308 – BC Partners/Médica) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	5
2006/EES/36/06		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4311 – Philips/BenQ/PBDS) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	6

2006/EES/36/07	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4313 – Goldman Sachs/Borealis/Associated British Ports (II)) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	7
2006/EES/36/08	Afturköllun tilkynningar um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4269 – Goldman Sachs/Borealis/GICSI/Associated British Ports Holdings)	8
2006/EES/36/09	Leiðrétting á tilkynningu þar sem auglýst var eftir tillögum – DG EAC nr. 33/06 – Styrkveitingar vegna undirbúnings og samræmingar verkefna sem hafa það markmið að koma upp viðurkenningarkerfum fyrir réttindi á sviði starfsmenntunar (ECVET). . . .	8
2006/EES/36/10	Orðsending frá framkvæmdastjórninni samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 – Ný ákvæði um almannaþjónustukvaðir í áætlunarflugi á Ítalíu	8
2006/EES/36/11	I-Róm: áætlunarflug – Auglýsing stjórnvalda á Ítalíu um útboð samkvæmt d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs milli Trapani annars vegar og Rómar, Cagliari, Bari og Milano hins vegar	9
2006/EES/36/12	F-Brive-la-Gaillarde: áætlunarflug – Áætlunarflug milli Brive og Parísar (Orly) – Auglýsing stjórnvalda í Frakklandi um almennt útboð samkvæmt d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 með yfirtöku almannaðjónustu fyrir augum.	10
2006/EES/36/13	Ríkisaðstoð – Tékkland – Ríkisaðstoðarnúmer C 12/2006 (áður N 132/2005) – Aðstoðaráætlun til stuðnings samþættum flutningum – Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans	10
2006/EES/36/14	Ríkisaðstoð – Pólland – Ríkisaðstoðarnúmer C 49/2005 (áður N 233/2005) – Aðstoð vegna hagræðingar í fyrirtækinu Chemobudowa Kraków S.A. – Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans	11
2006/EES/36/15	Ríkisaðstoð – Grikkland – Ríkisaðstoðarnúmer C 2/2006 (áður N 405/2005) – Fjárhagsstuðningur við áætlun OTE sem er ætluð þeim sem vilja hefja eftirlaunatöku snemma – Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans . . .	11
2006/EES/36/16	Ríkisaðstoð – Ítalía – Ríkisaðstoðarnúmer C 22/2006 (áður N 615/2005) – Afsláttur af gjaldi á ýrulausnum olíu og vatns – Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans	12
2006/EES/36/17	Álit ráðgjafarnefndar um samkeppnishömlur og einokun sem samþykkt var á 406. fundi nefndarinnar hinn 27. mars 2006 og varðar drög að ákvörðun í máli COMP/B1-38.348 – Repsol CPP	12
2006/EES/36/18	Lokaskýrsla skýrslufulltrúa í máli COMP/B1-38.348 – Repsol.	12

3. Dómstóllinn

EFTA-STOFNANIR

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA

Upplýsingar frá EFTA-ríkjunum um ríkisaðstoð sem veitt er samkvæmt gerðinni sem um getur í lið 1f í XV. viðauka við EES-samninginn (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 70/2001 um beitingu 87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart ríkisaðstoð til lítilla og meðalstórra fyrirtækja)

2006/EES/36/01

Málsnúmer: Aðstoð við lítil og meðalstór fyrirtæki 17/2005.

EFTA-ríki: Noregur.

Hérað: Öll héruð.

Fyrirsögn aðstoðaráætlunar: Gassnova – Aðstoð vegna rannsókna- og þróunaráætlana er varða gastækni með bættum umhverfiseiginleikum.

Lagaheimild: Stórþingsákvörðun nr. 352 (2002–2003), Stórþingsákvörðun nr. 69 (2003–2004), Stórþingstillaga nr. 250 (2003–2004), ákvörðun nr. 549, fjárlagatillögur orku- og umhverfisnefndar Stórþingsins nr. 9 (2004–2005), konungstilskipun frá 17. desember 2004 um stofnun, samþykktir og stjórn stjórnarsýslustofnunarinnar Gassnova og reglugerð um breytingar á reglugerð frá 16. desember 1977 nr. 14 og reglugerð frá 16. desember 1977 nr. 15.

Árleg útgjöld samkvæmt áætluninni: Heildarfjárhæð á ári: um 2,5 milljónir evra.

Hæsta leyfilega aðstoðarhlutfall: Í samræmi við 2.–6. mgr. 4. gr. og 5. gr. reglugerðarinnar.

Gildistökudagur: 11. maí 2005.

Gildistími áætlunarinnar: 10 ár.

Markmið aðstoðar: Aðstoð við lítil og meðalstór fyrirtæki og aðstoð vegna rannsókna og þróunarstarfs.

Hlutgengar atvinnugreinar: Takmarkað við tilteknar greinar:

Aðrar framleiðslugreinar ×

Aðrar þjónustugreinar ×

Heiti og pósthfang stofnunarinnar sem veitir aðstoð:

Heiti: Gassnova

Pósthfang: Dokkvegen 10, 3920 Porsgrunn

Stórir stakir styrkir: Í samræmi við 6. gr. reglugerðarinnar.

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja

2006/EES/36/02

(Mál COMP/M.4244 – Ravago/Muehlstein)

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 29. júní 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem lúxemborgska fyrirtækið Ravago SA öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir bandaríska fyrirtækinu Muehlstein Holding Corporation („Muehlstein“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Ravago: dreifing, endurvinnsla og efnavinnsla á fjölliðum, hliðarframleiðsla á tilteknum plasttegundum og byggingarvörum og dreifing á byggingarvörum, einkum í Evrópu
 - Muehlstein: dreifing og efnavinnsla á fjölliðum á öllum helstu markaðssvæðum heims, með áherslu á Norður- og Suður-Ameríku
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 160, 11. júlí 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4244 – Ravago/Muehlstein, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**2006/EES/36/03****(Mál COMP/M.4261 – 3i/ABX)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 27. júní 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem breska fyrirtækið 3i Group plc („3i“), öðlast með hlutafjárkaupum fyrirtækis, sem stofnað er sérstaklega vegna kaupanna, að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar yfir belgíska fyrirtækinu ABX Logistics Worldwide SA/NV og dótturfyrirtækjum þess („ABX“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - 3i: fjárfestingar, rekstrarráðgjöf við fjárfestingasjóði og eignastýring fyrir hönd slíkra sjóða; fjárfestingar 3i eru að mestu í fyrirtækjum í Evrópu, en umsvif félagsins í Bandaríkjunum og Asíu fara vaxandi
 - ABX: flutningastarfsemi, einkum fraktsendingar á vegum, í lofti og á sjó og flutninga- og birgðaðþjónusta í verktöku; fyrirtækið starfar í meira en 30 löndum
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 159, 8. júlí 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4261 – 3i/ABX, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4304 – GIMA/Synbra Group)**

2006/EES/36/04

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 30. júní 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem hollenska fyrirtækið GIMA BV, sem er undir yfirráðum hins hollenska Gilde Buy-Out Management Holding BV, öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir hollenska fyrirtækinu Synbra Group BV („Synbra“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - GIMA: fjárfestingar
 - Synbra: framleiðsla og sala á plastvörum
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 159, 8. júlí 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4304 – GIMA/Synbra Group, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4308 – BC Partners/Médica)

2006/EES/36/05

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 3. júlí 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bresku fyrirtækin BC European Capital VII, BC European Capital VII Top-Up og BC European Capital VIII (einu nafni „BC Partners“), sem tilheyra BC Partners Holdings Limited, öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir franska fyrirtækinu Médica SA.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - BC Partners: fjárfestingasjóðir
 - Médica: rekstur dvalarheimila fyrir aldraða, endurhæfingarsstöðva og geðheilsustöðva
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 159, 8. júlí 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4308 – BC Partners/Médica, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4311 – Philips/BenQ/PBDS)

2006/EES/36/06

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 3. júlí 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem hollenska fyrirtækið Koninklijke Philips Electronics NV („Philips“) og taívanska fyrirtækið BenQ Corporation („BenQ“) öðlast með eignakaupum í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir taívanska fyrirtækinu Philips & BenQ Digital Storage Corporation („PBDS“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Philips: hönnun, framleiðsla og sala á margvíslegum rafeindabúnaði, m.a. drifum og gagnamiðlum fyrir CD og DVD
 - BenQ: fjarskipta- og margmiðlunar búnaður
 - PBDS: hönnun, framleiðsla og sala á ljósminnisdrifum fyrir einkatölvur
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 161, 12. júlí 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4311 – Philips/BenQ/PBDS, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja

2006/EES/36/07

(Mál COMP/M.4313 – Goldman Sachs/Borealis/Associated British Ports (II))

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 6. júlí 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandaríska fyrirtækið Goldman Sachs Group Inc. („Goldman Sachs“), kanadíska fyrirtækið Borealis Infrastructure Management Inc. („Borealis“) og singapúrská fyrirtækið GIC Special Investments Pte Ltd („GIC“) öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir breska fyrirtækinu Associated British Ports Holdings plc („AIB“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Goldman Sachs: fjárfestingabankastarfsemi, verðbréfavíðskipti og eignastýring um allan heim; fyrirtækið selur fjölbreytta þjónustu á sviði bankastarfsemi, verðbréfavíðskipta og fjárfestingaþjónustu
 - Borealis: eitt stærsta fjárfestingafyrirtæki í heimi á sviði grunnvirkja (í eigu Ontario Municipal Employees Retirement System, eins stærsta lífeyrissjóðs Kanada)
 - AIB: breskt fyrirtæki sem var stofnsett samkvæmt samgöngulögum (e. *Transport Act*) frá árinu 1981; starfsemin er aðallega á sviði hafnarekstrar í Bretlandi og skyldrar þjónustu, m.a. lestunar og losunarþjónustu, sem seld er skipafélögum, farmeigendum og öðrum hafnarnotendum
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 163, 14. júlí 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4313 – Goldman Sachs/Borealis/Associated British Ports (II), á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

2006/EES/36/08

Afturköllun tilkynningar um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4269 – Goldman Sachs/Borealis/GICSI/Associated British Ports Holdings)

Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna barst 22. júní 2006 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækjanna The Goldman Sachs Group, Inc., Borealis Infrastructure Management Inc. og GIC Special Investments Pte Ltd. Tilkynnendur afturkölluðu tilkynninguna 23. júní 2006.

2006/EES/36/09

Leiðrétting á tilkynningu þar sem auglýst var eftir tillögum – DG EAC nr. 33/06
– Styrkveitingar vegna undirbúnings og samræmingar verkefna sem hafa það markmið að koma upp viðurkenningarkerfum fyrir réttindi á sviði starfsmenntunar (ECVET)

*(Stjórnartíðindi Evrópusambandsins C 144, 20.6.2006, bls. 19, og EES-viðbætur við Stjtið.
ESB nr. 33, 29. júní 2006, bls. 13)*

Í liðnum sem ber fyrirsögnina „4. Umsóknarfrestur“ verður eftirfarandi breyting:

Í stað málslidarins „Umsóknir skulu sendar framkvæmdastjórninni eigi síðar en 16. ágúst 2006.“ komi málslíðurinn „Umsóknir skulu sendar framkvæmdastjórninni eigi síðar en 31. ágúst 2006.“.

2006/EES/36/10

Orðsending frá framkvæmdastjórninni samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92

Ný ákvæði um almannaþjónustukvaðir í áætlunarflugi á Ítalíu

Ítölsk stjórnvöld hafa ákveðið að leggja á almannaðjónustukvaðir vegna áætlunarflugs á eftirtöldum leiðum á grundvelli a-liðar 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins, og í samræmi við ákvarðanir sem teknar voru á sameiginlegri ráðstefnu undir forsæti Sikileyjarháraðs:

Trapani–Róm–Trapani
Trapani–Cagliari–Trapani
Trapani–Bari–Trapani
Trapani–Milan–Trapani

Um nánari upplýsingar sjá [Stjtið. ESB C 150, 28.6.2006](#).

I-Róm: áætlunarflug**2006/EES/36/11****Auglýsing stjórnvalda á Ítalíu um útboð samkvæmt d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs milli Trapani annars vegar og Rómar, Cagliari, Bari og Milano hins vegar**

Stjórnvöld á Ítalíu (grunnvirkja- og samgönguráðuneytið) hafa ákveðið að leggja á almannapjónustukvaðir vegna áætlunarflugs á eftirtöldum leiðum á grundvelli a-liðar 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins, og í samræmi við ákvarðanir sem teknar voru á sameiginlegri ráðstefnu undir forsæti Sikileyjarhéraðs:

Trapani–Róm–Trapani
Trapani–Cagliari–Trapani
Trapani–Bari–Trapani
Trapani–Milano–Trapani

Upplýsingar um almannapjónustukvaðirnar birtust í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 150 hinn 28. júní 2006.

Hafi enginn flugrekandi hafið eða sé um það bil að hefja áætlunarflug á ofangreindum leiðum innan 30 daga frá því að upplýsingar um kvaðirnar voru birtar, í samræmi við áhvílandi almannapjónustukvaðir og án þess að fara fram á fjárstyrk, munu stjórnvöld takmarka flugrekstur á hverri leið við einn flugrekanda, í samræmi við ákvæði d-liðar 1. mgr. 4. gr. ofangreindrar reglugerðar, á grundvelli sérstaks útboðs vegna flugrekstrarins samkvæmt ákvæðum reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92.

Í heildarútgáfu útboðsgagnanna koma fram sérreglur sem gilda um útboðið, hámarksfjárstyrkur sem til greina kemur að leggja til grundvallar við mat á tilboðum og aðrar upplýsingar sem máli skipta. Útboðsgögnin eru órjúfanlegur þáttur útboðsins í öllum atriðum og eru þau afhent endurgjaldslaust. Beiðni um slíkt skal senda á eftirtalið pósthfang:

ENAC, Direzione Trasporto Aereo, Viale del Castro Pretorio 118, I-00185 Roma.

Tilboð eru ekki gild nema þau séu gerð í samræmi við ákvæði útboðsgagnanna. Þau skulu send á neðangreint pósthfang í ábyrgðarbréfi með móttökukvittun eða afhent á sama stað gegn kvittun, í lokuðu og innsigliðu umslagi, eigi síðar en 30 dögum eftir að útboðsauglýsingin birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* (C 151, 29.6.2006). ENAC, Direzione Generale, viale del Castro Pretorio 118, I-00185 Roma.

Um nánari upplýsingar sjá [Stjtið. ESB C 151, 29.6.2006](#).

F-Brive-la-Gaillarde: áætlunarflug**2006/EES/36/12****Áætlunarflug milli Brive og Parísar (Orly)****Auglýsing stjórnvalda í Frakklandi um almennt útboð samkvæmt d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 með yfirtöku almannajónustu fyrir augum**

Stjórnvöld í Frakklandi hafa ákveðið að leggja á almannajónustukvaðir vegna áætlunarflugs milli Brive (Laroche) og Parísar (Orly) á grundvelli a-liðar 1. mgr. 4. gr. reglugerðar (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins. Upplýsingar um almannajónustukvaðirnar birtust í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 199 hinn 23. ágúst 2003 (liður 02).

Hafi enginn flugrekandi hafið eða sé um það bil að hefja áætlunarflug á ofangreindum leiðum hinn 5. desember 2006, í samræmi við áhvílandi almannajónustukvaðir og án þess að fara fram á fjárstyrk, munu stjórnvöld í Frakklandi takmarka flugrekstur á leiðunum við einn flugrekanda í samræmi við ákvæði d-liðar 1. mgr. 4. gr. ofangreindrar reglugerðar og bjóða út í almennu útboði heimild til að halda úti slíku flugi frá 5. janúar 2007.

Tilboð skulu gerð í samræmi við sérákvæði útboðsauglýsingarinnar og skulu send á neðangreint póstfang í ábyrgðarbréfi með móttökukvittun (stimpill á kvittun staðfestir rétta dagsetningu) eða afhent á sama stað (og þá gegn kvittun) eigi síðar en kl. 12.00 að staðartíma hinn 18. ágúst 2006.

Mairie de Brive-la-Gaillarde
place de l'Hôtel de Ville
BP 433
F-19312 Brive-la-Gaillarde Cedex

Um nánari upplýsingar sjá [Stjtið. ESB C 151, 29.6.2006](#).

Ríkisaðstoð – Tékkland**2006/EES/36/13****Ríkisaðstoðarnúmer C 12/2006 (áður N 132/2005) – Aðstoðaráætlun til stuðnings samþættum flutningum****Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans**

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna ofangreindrar ríkisaðstoðar, sjá [Stjtið. ESB C 150, 28.6.2006](#).

Framkvæmdastjórnin veitir aðilum EES-samningsins og öðrum, sem hagsmuna eiga að gæta, eins mánaðar frest frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjórnartíðindum ESB til að leggja fram athugasemdir við umrædda ráðstöfun og skal senda þær á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Energy and Transport
Directorate A
Building/Office DM 28 6/109
B-1049 Bruxelles/Brussel
Bréfasími: (32-2) 296 41 04

Athugasemdunum verður komið á framfæri við stjórnvöld í Tékklandi. Þeim, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska nafnleyndar og skulu slíkar óskir vera skriflegar og rökstuddar.

Ríkisaðstoð – Pólland**2006/EES/36/14****Ríkisaðstoðarnúmer C 49/2005 (áður N 233/2005) – Aðstoð vegna hagræðingar í fyrirtækinu Chemobudowa Kraków S.A.****Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans**

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna ofangreindrar ríkisaðstoðar, sjá [Stjtið. ESB C 150, 28.6.2006](#).

Framkvæmdastjórnin veitir aðilum EES-samningsins og öðrum, sem hagsmuna eiga að gæta, eins mánaðar frest frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjórnartíðindum ESB til að leggja fram athugasemdir við umrædda ráðstöfun og skal senda þær á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
State Aid Greffe
SPA 3, 6/5
B-1049 Bruxelles/Brussel
Bréfasími: (32-2) 296 12 42

Athugasemdunum verður komið á framfæri við stjórnvöld í Póllandi. Þeim, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska nafnleyndar og skulu slíkar óskir vera skriflegar og rökstuddar.

Ríkisaðstoð – Grikkland**2006/EES/36/15****Ríkisaðstoðarnúmer C 2/2006 (áður N 405/2005) – Fjárhagsstuðningur við áætlun OTE sem er ætluð þeim sem vilja hefja eftirlaunatöku snemma****Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans**

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna ofangreindrar ríkisaðstoðar, sjá [Stjtið. ESB C 151, 29.6.2006](#).

Framkvæmdastjórnin veitir aðilum EES-samningsins og öðrum, sem hagsmuna eiga að gæta, eins mánaðar frest frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjórnartíðindum ESB til að leggja fram athugasemdir við umrædda ráðstöfun og skal senda þær á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
State Aid Greffe
SPA 3, 6/05
B-1049 Bruxelles/Brussel
Bréfasími: (32-2) 296 12 42

Athugasemdunum verður komið á framfæri við stjórnvöld í Grikklandi. Þeim, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska nafnleyndar og skulu slíkar óskir vera skriflegar og rökstuddar.

Ríkisaðstoð – Ítalía**2006/EES/36/16****Ríkisaðstoðarnúmer C 22/2006 (áður N 615/2005) – Afsláttur af gjaldi á ýrulausnum olíu og vatns****Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans**

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna ofangreindrar ríkisaðstoðar, sjá [Stjtið. ESB C 157, 6.7.2006](#).

Framkvæmdastjórnin veitir aðilum EES-samningsins og öðrum, sem hagsmuna eiga að gæta, eins mánaðar frest frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjórnartíðindum ESB til að leggja fram athugasemdir við umrædda ráðstöfun og skal senda þær á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
B-1049 Bruxelles/Brussel
Netfang: stateaidgreffe@ec.europa.eu
Bréfasími: (32-2) 296 12 42

Athugasemdunum verður komið á framfæri við stjórnvöld á Ítalíu. Þeim, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska nafnleyndar og skulu slíkar óskir vera skriflegar og rökstuddar.

Álit ráðgjafarnefndar um samkeppnishömlur og einokun sem samþykkt var á 406. fundi nefndarinnar hinn 27. mars 2006 og varðar drög að ákvörðun í máli COMP/B1-38.348 – Repsol CPP **2006/EES/36/17**

Framkvæmdastjórnin hefur birt álit ráðgjafarnefndar um samkeppnishömlur og einokun sem samþykkt var á 406. fundi nefndarinnar hinn 27. mars 2006 og varðar drög að ákvörðun í máli COMP/B1-38.348 – Repsol CPP.

Um nánari upplýsingar sjá [Stjtið. ESB C 152, 30.6.2006](#).

Lokaskýrsla skýrslufulltrúa í máli COMP/B1-38.348 – Repsol**2006/EES/36/18**

(í samræmi við 15. og 16. gr. ákvörðunar framkvæmdastjórnarinnar 2001/462/EB, KSE frá 23. maí 2001 um verksemið skýrslufulltrúa í tilteknum samkeppnismálum – Stjtið. EB L 162, 19.6.2001, bls. 21)

Framkvæmdastjórnin hefur birt lokaskýrslu skýrslufulltrúa í máli COMP/B1-38.348 – Repsol.

Um nánari upplýsingar sjá [Stjtið. ESB C 152, 30.6.2006](#).